

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **La Croix-Rouge suisse**

Band (Jahr): **77 (1968)**

Heft 4

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

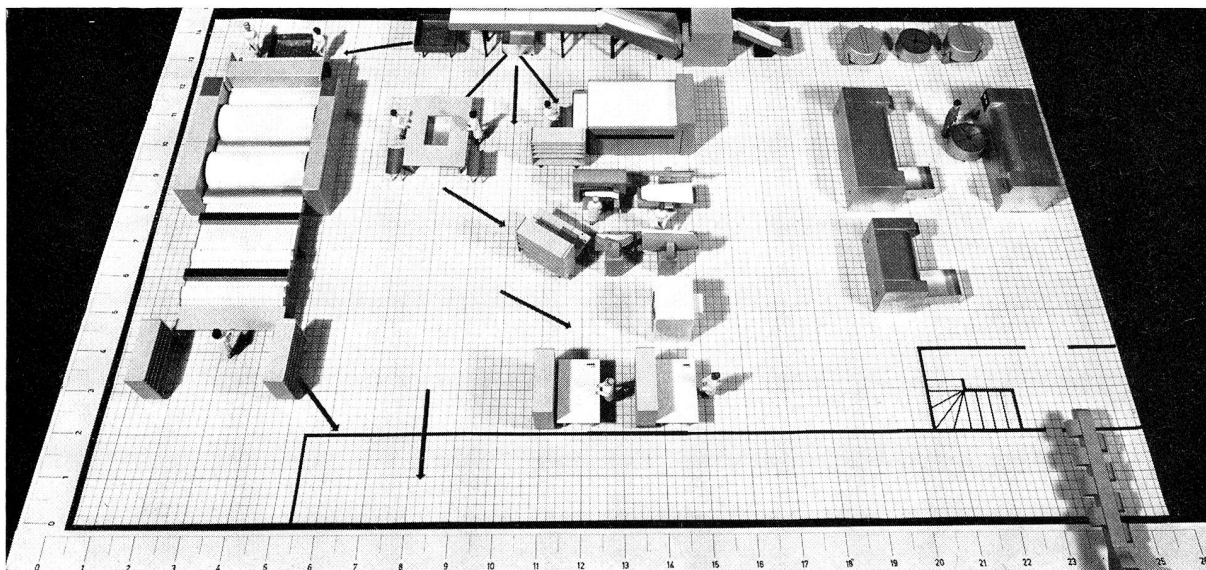
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# LA CROIX-ROUGE SUISSE



# KANNEGIESSER

## résout vos problèmes de lingerie



### Notre but: rationaliser la blanchisserie

Kannegiesser planifie tous vos projets de blanchisserie — que la capacité quotidienne soit de 100 kg ou de 20.000 kg — Kannegiesser fait son installation et son entretien.

Notre bureau de planification vous dessine la mise en place des machines la plus favorable, adaptée à vos besoins, met au point ce plan conjointement avec l'architecte et vous fournit toutes les indications pour une utilisation qui soit la plus rationnelle possible. Il construit pour vous des modèles de disposition et vous conseille individuellement, car nous avons une expérience acquise dans une activité que nous exerçons dans le monde entier.

Kannegiesser vous livre toutes les machines nécessaires pour

l'équipement complet de votre blanchisserie: salle d'assortiment, chambre à lessive, département de finition et le magasin à linge. La haute qualité des presses à repasser Kannegiesser est réputée. L'engageuse et la plieuse résolvent vos problèmes de personnel. N'est-ce pas une différence que de devoir utiliser seulement 5 personnes au lieu de 15 pour effectuer ce travail.

Notre programme comprend également les générateurs à vapeur et les compresseurs nécessaires à l'activité de nos machines.

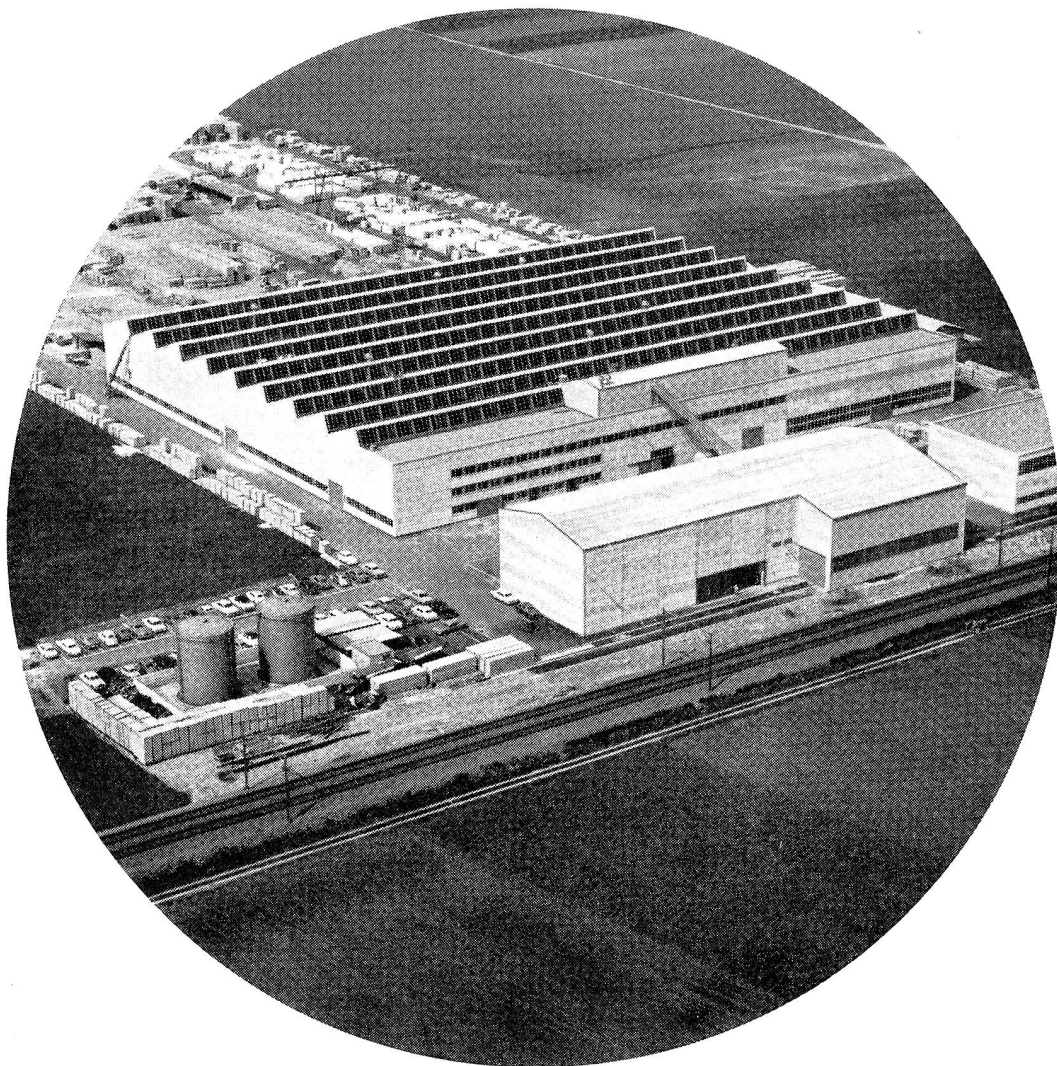
Notre fabrique suisse possède un excellent service-client qui répond parfaitement aux hautes exigences actuelles.

**Une planification spécialisée, une gamme de production complète et un service-client rapide et sûr sont des faits qui plaident pour nous. Nous vous conseillons volontiers et — bien entendu — absolument sans engagement ni frais de votre part. Une demande faite à nous est en tous les cas un gain pour vous: car la rationalisation de la blanchisserie d'hôpital, d'hôtel et publique est notre but.**



**KANNEGIESSER & CIE**  
**Sté en commandite**  
**4417 Ziefen/Bâle-Campagne**

Téléphone 061 84 86 33



### **Nous fabriquons**

Plots-creux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur

Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:

Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
10, 12 cm d'épaisseur

Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
14, 16, 18 cm d'épaisseur

Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur

Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur

Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur

Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur

Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)

Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement  
au mortier de ciment

# **Durisol**

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)  
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)



## Vêtements d'hôpital

Nos étoffes et modèles sont le produit d'une longue expérience hospitalière.

Notre programme de fabrication :

- Chemises pour malades
- Tous les vêtements pour médecins et le personnel soignant
- Vêtements d'opération
- Tabliers pour le personnel auxiliaire
- Peignoirs et chemises de nuit

**W. A. Faessler S. A.**  
**9400 Rorschach SG**  
Téléphone 071 41 24 59



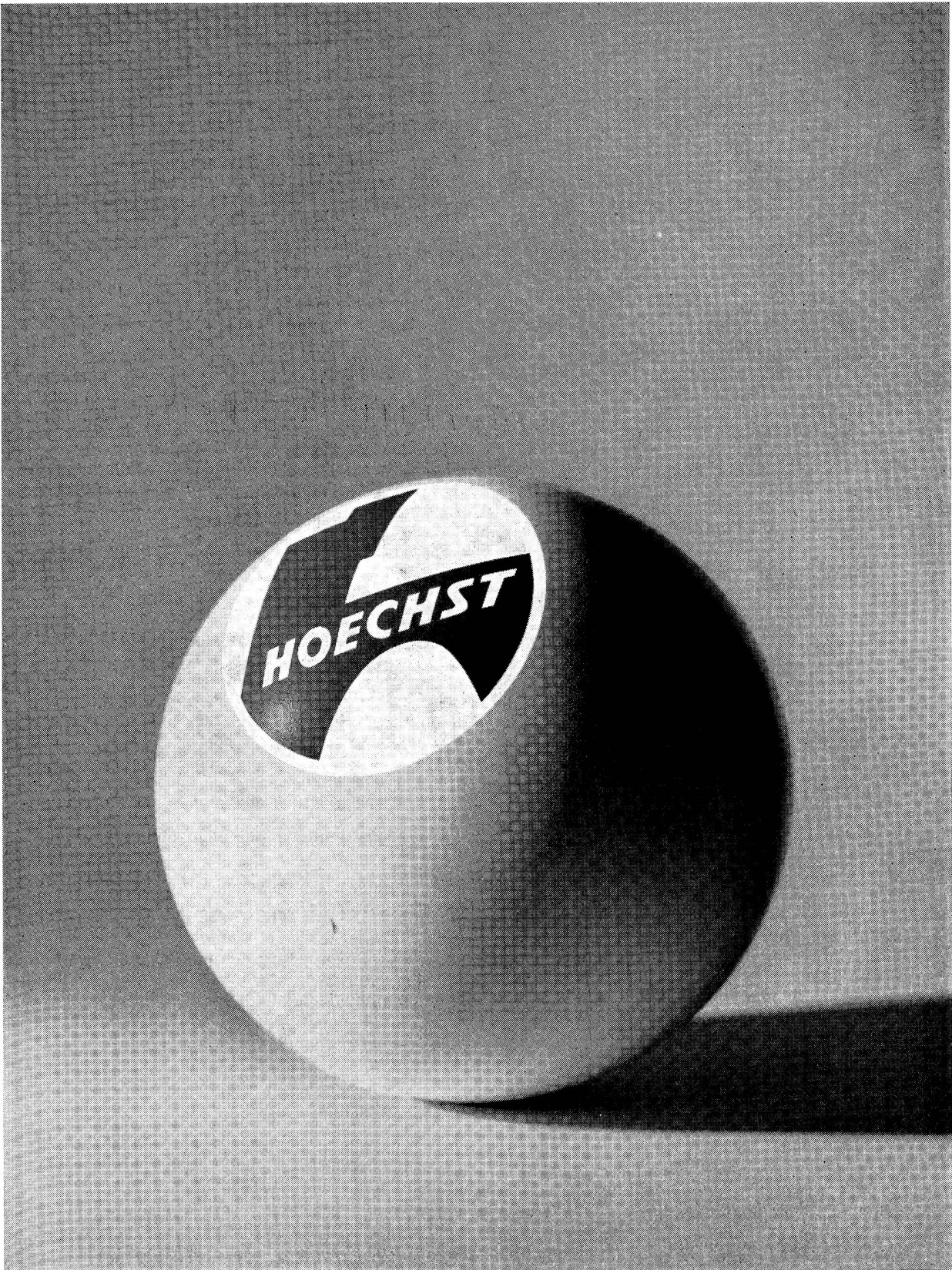
Nous développons et construisons  
des installations téléphoniques  
des installations de recherche de  
personnes, optiques et sans fil  
des signaux lumineux pour hôpitaux  
des appareils de reproduction de la musique  
des installations d'intercommunication, etc.

**TELEPHONIE S/A**

Fabrique à Soleure

Autophon SA  
Bureau Zurich 051 27 44 55  
Bureau St-Gall 071 23 35 33  
Bureau Bâle 061 34 85 85  
Bureau Berne 031 25 44 44

Téléphonie SA  
Bureau Lausanne 021 23 86 86  
Bureau Sion 027 25 75 57  
Bureau Genève 022 42 43 50



**Médicaments «Hoechst»  
de réputation mondiale**



Farbwerke Hoechst SA  
Représentation pour la Suisse:  
Hoechst-Pharma SA  
8034 Zurich, Seefeldstrasse 224

**Rédaction:**

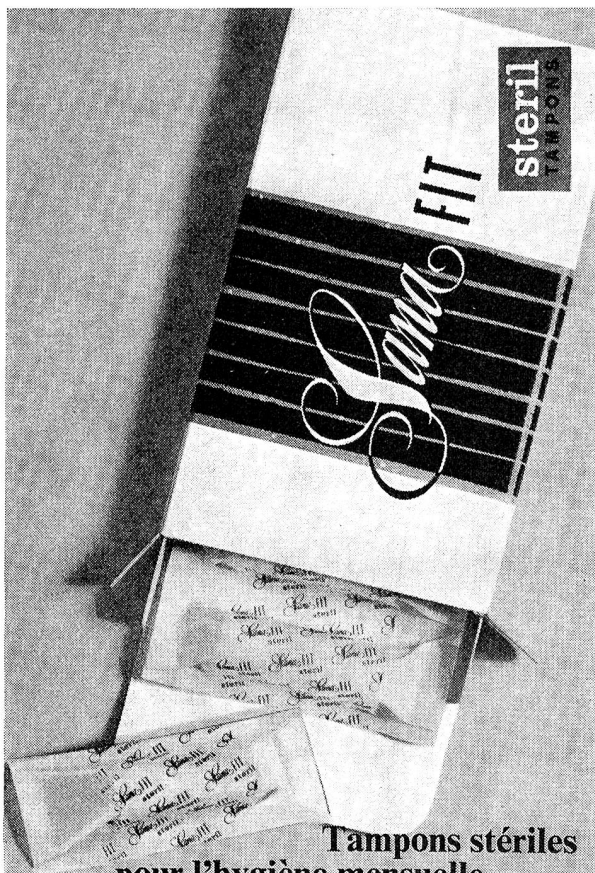
Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8 Taubenstrasse, 3000 Berne  
Téléphone (031) 22 14 74

**Administration et régie des annonces:**

W. Leuzinger  
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

**Impression:**

Vogt-Schild S. A., Soleure  
Paraît toutes les six semaines  
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)  
le numéro Fr. 1.50  
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

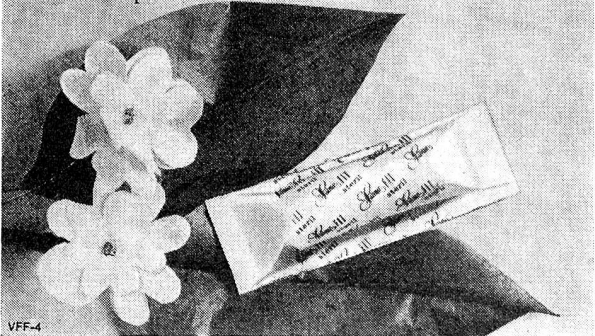


## Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

### SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.



**Sommaire:**

Page

La 83 <sup>e</sup> Assemblée des délégués de la CRS . . .	5
Au Professeur A. von Albertini, Président sortant de la Croix-Rouge suisse . . .	5
<i>Prof. Hans Haug, Président de la Croix-Rouge suisse</i>	
Notre nouveau Président: le Professeur Hans Haug . . . . .	8
<i>Suzanne Oswald</i>	
La déclaration universelle des droits de l'homme . . . . .	10
(suite et fin)	
Aspect médico-social des problèmes des patients hospitalisés . . . . .	12
<i>Marcel Haas, directeur de l'Hôpital cantonal de Genève</i>	
Population et nutrition en l'an 2000 . . . . .	18
<i>Jean-Michel van Gindertael</i>	
Présence Croix-Rouge dans les 2 Vietnam . . . . .	21
Aux frontières de l'incroyable . . . . .	22
<i>Ernst Brunner</i>	
De semaine en semaine: soins infirmiers et autres professions paramédicales, entraide . . . . .	25
Croce Rossa nel Ticino: Il Torpedone dell'amicizia nel Ticino — Rifugiati tibetani in Svizzera — Quà e là . . . . .	27
<i>Iva Cantoreggi</i>	

**Notre couverture:**

L'autocar pour handicapés, ou le «Car de l'Amitié» que la jeunesse scolaire de notre pays a offert à la Croix-Rouge suisse pour son Centenaire, fêtera ses 3 ans dans quelques jours. Le 9 juin 1965, en effet, avait lieu la remise officielle des clés à la Croix-Rouge de la Jeunesse suisse et quelques jours plus tard, soit le 16 juin 1965, le Car faisait sa première sortie avec un groupe de petits patients de l'Hôpital orthopédique de la Suisse romande. Depuis lors, il a parcouru quelque 75 000 km, effectué 600 sorties d'une journée ou d'une demi-journée, transporté 12 000 passagers. Au mois d'avril 1968, il a sillonné les routes tessinoises (voir page 27 notre article en langue italienne).

Photo E.-B. Holzzapfel